

Hà Nội, ngày 27 tháng 01 năm 2021

**CÔNG BỐ THÔNG TIN TRÊN CÔNG THÔNG TIN ĐIỆN TỬ  
CỦA ỦY BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ NƯỚC VÀ SGDC TP HÀ NỘI**

**Kính gửi: - Ủy ban chứng khoán Nhà nước**

**- Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội**

**1. Tên tổ chức:** Công ty cổ phần thực phẩm Hữu Nghị

- Mã chứng khoán: HNF

- Địa chỉ: 122 Định Công, Phường Định Công, quận Hoàng Mai, Hà Nội.

- Điện thoại liên hệ: 02432151908 Fax:

- E-mail: thanhnh@huunghi.com.vn

**2. Loại thông tin công bố :**  Định kỳ  Bất thường  24h  Theo yêu cầu

**3. Nội dung thông tin công bố:**

Quyết nghị vay vốn tại Ngân hàng TNHH Một thành viên Hong Leong Việt Nam.

**4. Thông tin này đã được công bố trên trang thông tin điện tử của công ty tại đường dẫn:** <http://www.huunghi.com.vn/tin-tuc?id=14>.

Chúng tôi xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

**\* Tài liệu đính kèm:**

- Quyết nghị số ..... của

HDQT ngày 27/01/2021



**Trình Trung Hiếu**

**RESOLUTION OF THE BOARD OF MANAGEMENT  
OF HUU NGHI FOOD JOINT STOCK COMPANY (“THE COMPANY”)  
NGHỊ QUYẾT HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ  
CỦA CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM HỮU NGHI (“CÔNG TY”)**

**Regarding the approval for getting Credit Facilities  
at Hong Leong Bank Vietnam Limited (“HLBVN”)  
Về việc chấp thuận nhận khoản vay  
tại Ngân Hàng TNHH MTV Hong Leong Việt Nam (“HLBVN”)**

-----

We, the undersigned, the Board of Management for the time being of **HUU NGHI FOOD JOINT STOCK COMPANY**, hereby **RESOLVE**:-

*Chúng tôi, những người ký tên dưới đây, là thành viên đương nhiệm Hội đồng Quản trị của CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM HỮU NGHI sau đây ban hành NGHỊ QUYẾT:*

**WHEREAS,  
XÉT RẰNG,**

1. The Company intends to be granted the total limit of facilities up to a maximum aggregate amount not exceeding **VND 50,000,000,000 (In words: Vietnamese Dongs Fifty billion only)** and/or any additional amounts (the “**Facilities**”) by HLBVN in accordance with the terms and conditions of facilities agreement and any supplemental and amendments thereof signed by the Company and HLBVN from time to time (the “**Facilities Agreement**”), including types of facilities as follow:

- (a) **Revolving Credit (RC);**
- (b) **Trade Services Facilities:**
  - ✓ Letter of Credit (LC).
  - ✓ Trust Receipt (TR).
  - ✓ Import Loan (including other import finance) (IF). In which, limit for TT in advance shall not exceed USD 647,000.00 (in word: United States Dollars Six hundred and forty seven thousand only).

*Công Ty muốn được cấp các khoản tín dụng với tổng hạn mức tín dụng tại HLBVN tối đa không quá 50.000.000.000 VNĐ (Bằng chữ: Năm mươi tỷ Đồng Việt Nam chẵn) và/hoặc bất kỳ khoản vay bổ sung nào (“Hạn Mức Tín Dụng”) theo các điều khoản và điều kiện của hợp đồng tín dụng và bất kỳ hợp đồng tín dụng sửa đổi bổ sung giữa HLBVN và Công ty theo từng thời kỳ (sau đây gọi là “Hợp Đồng Tín Dụng”), bao gồm các khoản tín dụng sau:*

- (a) **Khoản Vay Theo Hạn Mức (RC);**
- (b) **Các Khoản Tín Dụng áp dụng đối với các Dịch Vụ Thanh Toán Quốc Tế:**
  - ✓ Tín Dụng Chứng Từ (LC).
  - ✓ Biên nhận Ủy thác (TR).
  - ✓ Tài trợ nhập khẩu (bao gồm các hình thức tài trợ thanh toán nhập khẩu khác) (IF). Trong đó, hạn mức cho Tài trợ nhập khẩu thanh toán trước khi giao hàng không được vượt quá 647.000,00 USD (bằng chữ: Sáu trăm bốn mươi bảy nghìn Đô la Mỹ chẵn).

**IT IS HEREBY RESOLVED  
SAU ĐÂY QUYẾT ĐỊNH:**

1. THAT approval be and is hereby given for the Company to take the Facilities under the Facilities Agreement at HLBVN.  
*Chấp thuận cho phép Công Ty được nhận Hạn Mức Tín Dụng tại HLBVN theo Hợp Đồng Tín Dụng.*

2. THAT approval be and is hereby given for the Company to






*Chấp thuận cho phép Công Ty*

Confirm that as from the date the Company executes the Facilities Agreement including any supplemental and amendments thereof, there have been no material alterations or changes in the Company's charter, business conditions and other affairs of the Company which could or might adversely affect the granting of the Facilities.

*Xác nhận rằng kể từ ngày Công Ty ký kết Hợp Đồng Tín Dụng bao gồm bất kỳ hợp đồng sửa đổi bổ sung nào, Công ty sẽ không thực hiện bất kỳ những sửa đổi hoặc thay đổi quan trọng nào trong điều lệ của Công Ty, điều kiện kinh doanh và các vấn đề/công việc của Công Ty mà có thể ảnh hưởng bất lợi đến việc cấp Hạn Mức Tín Dụng của Ngân Hàng.*

3. THAT any one of the following persons be authorized, under the Seal of the Company, to sign the Facilities Agreement and related credit and legal documentation (including documents of daily credit operations) (the "**Documentation**").

*Bất kỳ một trong số những người có tên dưới đây được ủy quyền thay mặt và cùng với con dấu Công Ty để ký Hợp Đồng Tín Dụng và các tài liệu liên quan tín dụng và pháp lý (bao gồm tài liệu điều hành tín dụng hàng ngày) ("**Tài Liệu**"):*

No STT	Name/Họ và Tên	Position Chức vụ	ID/Passport No. CMND/Hộ chiếu	Specimen Signature Chữ ký mẫu
1.	<i>Trình Trung Hiếu</i>	<i>Chủ tịch hội đồng quản trị</i>	<i>012214652</i>	<i>A. Hiếu</i> 

The "**Authorized Persons**"/ "**Người Được Ủy Quyền**"

The Authorized Persons are not allowed to delegate their authorized empowerment to any third party to execute the Documentation.

*Người Được Ủy Quyền không được phép ủy quyền lại cho bên thứ ba trong phạm vi được ủy quyền nêu trên.*

Dated/ngày... *27/01/2021*

Board Members' Names, Signatures and title

*Tên, chữ ký và chức vụ*

*của các Thành Viên Hội Đồng Quản trị*



Chairman

*Trình Trung Hiếu*

*Chủ tịch HĐQT*

*Lê Thị Lan Anh*

Member/thành viên

*Bùi Tuấn Anh*

Member/thành viên

*Nguyễn Thái Dương*

Member/thành viên

*Lê Thị Lan Anh*

Member/thành viên

<sup>1</sup> Affixed with company seal.